



ES	Caudal máximo	20 l/h @ 50Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60Hz (5 gph)
	Altura máx. de descarga	10 m (33 ft)
	Tensión	230 V-50Hz - 15 W* 120V-60Hz - 13 W** 230V-50/60Hz - 15 W***
	Contacto de alarma (sobrecalentamiento)	NC 5A resistivo - 250 V
	Niveles de detección	115 °C (239°F) auto-reset
	Nivel acústico a 1 m (3.3ft)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm On: 1 1/16", Off: 3/16", Al: 1 1/16"
	Normas de seguridad	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

DE	Max. Fördermenge	20 l/h
	Maximale Förderhöhe	10 m
	Stromversorgung	230 V-50 Hz - 15 W*
	Kontakt zur Sicherheitsabschaltung	NC 5A ohmsche Last - 250 V
	Überhitzungsschutz	115 °C (automat. Wederanlauf)
	Schaltpunkte (mm)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm
	Geräuschniveau auf 1 m Abstand	22 dB(A)***
	Sicherheitsstandard	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

NL	Max. hoeveelheid	20 l/h
	Maximale opvoerhoogte	10 m
	Stromvoorziening	230 V-50 Hz - 15 W*
	Alarmcontact	NC 5 Amp - 250 V
	Thermische beveiliging (oververhitting)	115 °C
	Detectieniveaus (mm)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm
	Geluidsniveau op 1 m	22 dB(A)****
	Veiligheidsnorm	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

PT	Caudal máximo	20 l/h
	Altura de descarga máxima	10 m
	Alimentação elétrica	230 V-50 Hz - 15 W*
	Contacto de alarma	NC 5 A resistivo - 250 V
	Proteção térmica (sobrecalentamento)	115 °C
	Níveis de detecção (mm)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm On: 1 1/16", Off: 3/16", Al: 1 1/16"
	Nível sonoro a 1 m	22 dB(A)****
	Normas de segurança	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

IT	Portata massima	20 l/h
	Altezza di mandata massima	10 m
	Alimentazione elettrica	230 V-50 Hz - 15 W*
	Contacto di sicurezza	NC 5 A resistivo - 250 V
	Protezione termica (surriscaldamento)	115 °C (riarmo automatico)
	Livelli di rilevazione	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm
	Livello sonoro a 1 m	22 dB(A)****
	Norma di sicurezza	UL / CSA / EAC / UKCA

RU	Максимальная производительность	20 л/ч
	Максимальная высота отведения конденсата	10 м
	Электроснабжение	230 В-50 Гц - 15 Вт*
	Предохранительный резистивный замыкающий контакт	NC 5 резистивной нагрузки - 250 В
	Тепловая защита (перегрев)	115° C
	Уровни обнаружения(мм)	Вкл.: 24, Выкл.: 20, Авария: 27
	Уровень шума на расстоянии 1 м	22 дБ(А)****
	Нормы безопасности	CE / UL / CSA / EAC / UKCA



PL	Maksymalne natężenie przepływu	20 l/godz.
	Maks. wysokość przepompowywania	10 m
	Zasilanie elektryczne	230 V-50 Hz - 15 W*
	Styk zabezpieczający (przegrzanie)	NC 5 A rezystywny - 250 V
	Poziom detekcji (mm)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm
	Poziom hałasu w odległości 1 m	22 dB(A)****
	Normy bezpieczeństwa	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

CZ	Maximální průtok	20 l/h
	Max. výtlačná výška	10 m
	Elektrické napájení	230 V-50Hz - 15 W*
	Bezpečnostní kontakt	kontakt NC 5A odporový - 250 V
	Teplotná ochrana (přehřátí)	115 °C
	Úrovně detekce (mm)	On: 24 mm, Off: 20 mm, Al: 27 mm
	Hladina hluku v 1 m	22 dB(A)****
	Bezpečnostní normy	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

ZH	最大流量	20 l/h @ 50Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60Hz (5 gph)
	最大推荐扬程	10 m (33 ft)
	电源电压	230 V-50Hz - 15 W*
	报警开关	常闭电阻式 - 5A - 250 V
	过热自动保护	115°C (自动复位)
	液位高度 (mm)	开泵液位高度: 24 mm; 停泵液位高度: 20 mm; 警戒液位高度: 27 mm;
	噪音	22 dB(A)****
	安全标准	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

EN SAFETY WARNING

Risk of electric shock. Make sure that the power supply to the unit/system is disconnected before attempting to install, service or remove any component.

The pump unit must not be immersed in water, installed outside the premises, stored in a damp environment or exposed to frost. This pump has not been tested for use in swimming pools or marine areas. To reduce risk of electric shock, read instruction manual for proper installation and install the pump and all electrical components above the top grade level of the pump.

CAUTION: This pump has been designed for use with water only. All condensate collection elements (collection tray, connecting tubes, outlets etc...) must be cleaned thoroughly prior to installing the pump. This pump is designed to evacuate neutral-phase, non-oily condensate. It must not run dry. Ensure that there is no syphon effect on the discharge tube.

The pump is supplied with:

- A self-resetting thermal cut-out set at 115 °C (239 °F).
- A self-extinguishing body case (UL94 VO Material)

When installed outside the AC unit, the pump must not be accessible without the aid of a tool.

Pump Power Supply
Connect pump Phase and Neutral terminals to the air conditioner unit's power supply or to the mains supply by means of wiring to comply with local National Standards. We suggest use of:

- An interconnecting power cable (CE: HO5 VVF 2 x 0.5 mm²; UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20) certified UL2464 - 80°C - 300V) which must be fastened securely to the wall, to avoid inadvertent disconnection during installation and later servicing.

- This connection should be equipped with an electrical isolation device (2A Fused Spur, customer provided) to the Phase and Neutral. The pump must be powered by an electrical circuit protected against overvoltage > 2.5kV.

Pump safety switch
IMPORTANT: Connecting the cable of the safety switch is indispensable to avoid any risk of overflowing. For correct connection, refer to the appliance instructions.

The pump is equipped with a NC high water safety switch with a maximum rating of 5A/250V (safety switch CE: 2 x 0.5 mm², UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20)). This contact may be used to switch off the air conditioner where there is a risk of condensate overflow (after thorough verification by the installer of the customer's specific application and the resultant electric wiring diagram).

Initial operational test
- First clean the condensate tray of any debris left over from manufacture or unpacking of the air handling unit.
- Pour water into the condensate collection tray (a squeezeable plastic bottle, ACC00401, is available).
- Check that the pump unit starts & then stops as the water level decreases.
- Check safety switch by continuing to pour water until the alarm triggers (cutting off the compressor).

The detection tank must be cleaned at the beginning of the season and regularly if the system is used all year round. The frequency of this cleaning varies according to the degree of pollution caused by the environment.

If the pump doesn't start, check the wiring and incoming power supply.

For all problems first check:
- the discharge lines are neither obstructed nor kinked,
- the detection float is not blocked,
- the hydraulic inlets nor outlets are not obstructed

If the pump is running continuously (>1min), check:
- the discharge height is < 10 m (33 ft)
- the pump is suitable for the capacity of the air conditioning unit,
- while starting the pump, the flow of the water poured into the collection tray was not too high (ex: 1l in 30s=60l/h >>20l/h - 1/8 gal in 30s = 15 gph >> 5 gph)

If the pump is running continuously and there is no suction of water, check that the suction hose (hose that connects the pump and detection unit) is connected and air tight.

If the pump cycles continuously or does not shut off,
- check the pump is not excessively inclined.
- turn the pump off and see if the water returns down the discharge line. If water returns down the line you should replace the pump.

FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Risque de choc électrique. Avant toute installation, maintenance ou démontage, mettre impérativement l'ensemble de l'installation hors tension.

Le bloc pompe ne doit pas être immergé, ni placé à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenu hors gel. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans une piscine ou dans les zones marines.

ATTENTION : Cette pompe n'est conçue que pour fonctionner avec de l'eau. Il est nécessaire de nettoyer les éléments collecteurs de condensats (bac du climatiseur, tubes, sorties...) avant l'installation de la pompe. Cette pompe est conçue pour évacuer des condensats au Ph neutre et non huileux. Elle ne doit pas fonctionner à sec. S'assurer qu'il n'y ait pas d'effet de syphon sur le tube de refoulement.

L'ensemble est équipé :

- D'une protection thermique : déclenchement à 115 °C
- D'une enveloppe auto-extinguible (matériau UL94 VO)

Lorsqu'elle est installée en dehors du climatiseur, la pompe ne doit pas être accessible sans l'aide d'un outil.

Alimentation de la pompe :
Raccorder la phase et le neutre à l'alimentation du climatiseur ou au réseau par l'intermédiaire de câbles, dans le respect des normes locales. Nous recommandons l'utilisation :

- D'un câble d'interconnexion (CE : HO5 VVF 2 x 0.5 mm²; UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20) certifié UL2464 - 80°C - 300V), qui

doit être fixé solidement sur le mur pour éviter toute déconnexion involontaire durant l'installation ou lors de la maintenance.

- D'un dispositif de protection (disjoncteur 2A, non fourni) sur la phase et le neutre.
- La pompe doit être alimentée par un circuit électrique protégé contre les surtensions > 2.5 kV.

Contact de sécurité
IMPORTANT : Le câblage du contact de sécurité est indispensable pour éviter tous risques de débordement. Pour un raccordement correct du contact de sécurité, respecter les indications données par le fabricant du climatiseur. Pour le raccordement du contact de sécurité, vous disposez d'un contact NF, d'un poussoir de coupure 5A/250V résistif. (câble d'alarme : CE : 2 x 0.5 mm²; UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20)). Ce contact peut être utilisé pour couper la production frigorifique en cas de risque de débordement des condensats (après vérification du schéma électrique et de l'application client par l'installateur).

Test de mise en service :
- Nettoyez le bac de condensats de tout débris (résidus de fabrication ou restes d'emballage).
- Versez un peu d'eau dans le bac du climatiseur (utiliser la burette d'essai ACC00401, non fournie).
- Vérifiez que la pompe se met en marche et s'arrête lorsque le niveau d'eau est redescendu.
- Pour vérifier le fonctionnement du contact de sécurité, versez continuellement de l'eau jusqu'à ce que la sécurité se déclenche (coupure du compresseur).

Le bac de détection doit être nettoyé en début de saison et régulièrement si le système est utilisé toute l'année. La périodicité de ce nettoyage varie en fonction du degré de pollution occasionné par l'environnement.

Pour tout problème, vérifier :

- que les tubes ne sont ni obstrués ni pincés,
- que le flotteur de détection n'est pas bloqué,
- que les entrées et sorties hydrauliques ne sont pas obstruées.

D'autres vérifications peuvent être nécessaires.
Si la pompe ne démarre pas, vérifier le câblage et l'alimentation électrique.

Si la pompe fonctionne trop longtemps (>1 min), vérifier :

- que la hauteur de refoulement est < 10 m,
- que la pompe est adaptée à la puissance de l'appareil,
- que lors de la mise en service, le débit de l'eau versée n'a pas été trop important (ex: 1 l en 30 s = 60 l/h >> 20 l/h).

Si la pompe fonctionne en continu et n'aspire pas d'eau, vérifier que le tube d'entrée est bien connecté et étanche. Sinon, changer la pompe.

Si la pompe enchaîne les cycles sans s'arrêter, vérifier :

- que la pompe n'est pas excessivement inclinée,
- que, pompe arrêtée, l'eau ne descend pas dans le tube.

Si oui, changer la pompe.

